



اهتزاز در زنجیر

خاطرات جانباز آزاده ستوان ولی الله جهانگیری

سرهنگ مرتضی سلطانی



۱۳۸۶

سلطانی، مرتضی، ۱۳۳۱ -

اهتزاز در زنجیر: خاطرات جانباز آزاده ستوان ولی الله جهانگیری/ مرتضی سلطانی: [برای] هیأت معارف جنگ شهید سپهبد علی صیاد شیرازی . - تهران: ایران سبز، ۱۳۸۶.

هشت، ۲۳۲ ص . : مصور (رنگی)، نمونه، عکس .

شابک : ۱۵۰۰۰ ریال ۹۷۸-۹۶۴-۷۶۰۷-۲۶-۱

فهرست نویسی براساس اطلاعات فیبا

ص . ع . لاتینی شده: Morteza-Soltani. Ehtezaz-dar-zanjir

نمایه.

عنوان دیگر : خاطرات جانباز آزاده ستوان ولی الله جهانگیری.

۰۱ جهانگیری عسب، ولی الله، ۱۳۴۰ - خاطرات. ۰۲ جنگ ایران و عراق، ۱۳۵۹ - ۱۳۶۷

- آزادگان - خاطرات. ۰۳ جنگ ایران و عراق، ۱۳۵۹ - ۱۳۶۷ - خاطرات. الف. ایران.

ارتش. هیأت معارف جنگ شهید سپهبد علی صیاد شیرازی. ب. عنوان.

۸ س ۹۲ / ج ۱۶۲۹ DSR ۹۵۵/۰۸۴۳۰۹۲

شماره کتابخانه ملی : ۳۵۸۴۳ - ۸۵ م

اهتزاز در زنجیر؛ خاطرات جانباز آزاده ستوان ولی الله جهانگیری

● نویسنده : مرتضی سلطانی

● حروفچینی و صفحه آرایی : بنیاد فرجی

● ویرایش و نظارت چاپ : علی اعوانی

● طرح روی جلد : مهدی محمدی

● لیتوگرافی و چاپ : طراوت / لیلی

● شمارگان : ۲۰۰۰ نسخه

● قیمت : ۱۵۰۰ تومان

● نوبت و سال چاپ : اوّل ۱۳۸۶

● ناشر : ایران سبز،

تهران - صندوق پستی ۳۶۹۷-۱۶۷۶۵

● شابک : ۹۷۸-۹۶۴-۷۶۰۷-۲۶-۱

مرکز پخش : تلفن : ۲۲۴۵۱۳۴۴ نمابر : ۲۲۴۴۰۹۲۶

«حق چاپ برای هیأت معارف جنگ شهید سپهبد علی صیاد شیرازی محفوظ است.»

فهرست مطالب

صفحه	فهرست مطالب
شش	معارف جنگ
هفت	معرفی نویسنده
هشت	پیشگفتار
۹	مقدمه
۱۱	برفراز خاطرات
۱۳	قبل از اسارت
۲۲	جنگ نازجک
۲۳	عملیات والفجر ۴
۲۷	عملیات خیبر
۳۰	پل
۳۳	عملیات یا زهرا(س)
۳۶	عملیات ظفر ۲
۳۸	گروهان شهادت
۳۹	والفجر ۹
۴۸	ایام آخر جنگ
۴۹	آخرین درگیری
۵۰	آغاز اسارت
۵۵	اولین شب اسارت
۶۰	صبح اولین شب اسارت
۶۳	اولین وحدت
۶۵	به سوی بغداد
۶۶	اردوگاه شماره ۳ موصل
۶۷	فرمانده اردوگاه
۶۹	یا فاطمه زهرا(س)
۷۲	تجهیزات و آمار

۷۷	اولین ماه اسارت
۷۷	اولین نماز جماعت
۸۰	صلیب سرخ
۸۲	حقوق و مزایا
۸۴	سوزن
۸۵	قند و چایی و صابون
۸۵	حمام و ریش
۸۶	نامه
۸۷	آزادی در اسارت
۹۱	به سوی کربلا
۹۳	نجف اشرف
۹۴	حالات دریافت نامه
۹۵	یکصد و سه نفر
۱۰۰	ایام بی سرنوشت
۱۰۱	گروه پنج نفره
۱۰۲	سیاه چال و شکنجه گاه
۱۰۲	کتاب و روزنامه
۱۰۴	عاشورا
۱۰۵	ضیافت و پذیرایی
۱۰۶	آمیولانس و بیمارستان
۱۰۷	تلویزیون و سانسور
۱۰۸	زبان عربی
۱۰۸	خبرچین
۱۱۶	اهتزاز در زنجیر
۱۴۴	فرمانده جدید
۱۴۵	سیاه و سرخ
۱۴۵	زن

۱۴۶	پیراهن
۱۵۷	جاسوس
۱۷۳	اعدام
۱۸۰	امام
۱۸۶	بازهم خبرچین
۱۸۸	بوی آزادی
۱۸۹	اعتراف
۱۹۴	آخرین روزهای اسارت
۱۹۵	هویت
۱۹۵	اعترافات تکان دهنده
۱۹۶	اعلام آزادی
۱۹۷	روز موعود
۱۹۸	شلاق
۱۹۹	مسابقه
۲۰۰	نوید آزادی
۲۰۱	یادگار
۲۰۳	به سوی مرز
۲۰۳	دوباره بغداد
۲۰۵	خاک ایران
۲۰۵	اسلام آباد و قرنطینه
۲۰۶	گلزار شهدا
۲۰۷	اشتباه لُپی
۲۰۹	عملیاتها
۲۱۲	اسناد
۲۱۷	تصاویر
۲۲۵	نمایه

معارف جنگ

«معارف جنگ» مجموعه‌ای از باز یافته‌ها، ذخایر و دستاوردهای جبهه‌های نبرد حق علیه باطل است که خداوند متعال به پاس فداکاری‌ها، ایثارگری‌ها و برکت خون شهدای والامقام، نصیب رزمندگان اسلام کرده و از سینه‌های جوشان آنها به سینه‌های پاک و تشنه نسل جوان انقلاب اسلامی منتقل می‌شود.

سازمان افتخاری « هیأت معارف جنگ » که از پاییز سال ۱۳۷۳، با بنیانگذاری امیر سرافراز ارتش اسلام «شهید سپهبد علی صیاد شیرازی» و حمایت‌های مادی و معنوی مقام معظم رهبری و فرماندهی کل قوا، این رسالت مهم را با روحیه متعالی بسیجی برعهده گرفته، مفتخر است که با الهام از کلام نورانی خداوند متعال مبنی بر « وَالَّذِينَ جَاهَدُوا فِينَا لَنَهْدِيَنَّهُمْ سُبُلَنَا وَإِنَّ اللَّهَ لَمَعَ الْمُحْسِنِينَ »، با صداقت و تلاش دسته جمعی در این وادی مقدس گام نهاده و این رسالت افتخارآمیز را که با گرایش « پژوهشی - آموزشی » شکل گرفته است، ادامه دهد و در این راه، امید به لطف و یاری خدا دارد.

شیوه کار هیأت معارف جنگ در گردآوری تجارب جبهه‌های نبرد بدین ترتیب بوده است که براساس زمان و مکان هر عملیات، جمعی از رزمندگان اسلام که در آن عملیات نقش مهمی را برعهده داشته‌اند، به منطقه عملیات عزیمت کرده و با یادآوری خاطرات خود در صحنه نبرد و برداشتهای تحریری، صوتی و تصویری، مجموعه‌ای از حقایق و واقعیت‌های تلخ و شیرین را گردآوری کرده و در نهایت بعد از تطبیق آنها با مدارک و اسناد جبهه‌های نبرد، در مسیر تدوین قرار می‌دهند.

هیأت معارف جنگ « شهید سپهبد علی صیاد شیرازی »

معرفی نویسنده



مرتضی سلطانی، متولد ۱۳۳۱ شهر همدان است. وی در سال ۱۳۵۳ در هوانیروز استخدام و پس از گذراندن دوره‌های متعدد نظامی - تخصصی و زبان انگلیسی در دانشکده‌های هوانیروز اصفهان، مرکز پشتیبانی آموزش در تبریز با عنوان مهندس پرواز بالگرد فارغ‌التحصیل شد. سلطانی از نویسندگان نظامی است که فعالیت قلم را از سال ۱۳۵۶ با درج گزارش و داستان‌های کوتاه در نشریات کشور آغاز کرده است. حضور مستمر این نویسنده در جبهه‌های هشت سال دفاع مقدس، موجب نگارش بیش از ۹۵ گزارش و داستان و کتاب‌هایی مانند: راهیان معراج، رودخانه وحشی، قتل عام، هوانیروز در عملیات بزرگ فاو، انسان، جنگ، حیوان و کلاه آبی شده است. او از نویسندگان پرتلاشی است که با کسب عنوان (نویسنده اثر برگزیده) در همایش اندیشه و قلم ارتش (۱۳۸۳)، موفق به دریافت لوح زرین شده است. «هتزاز در زنجیر» هفتمین اثر سلطانی است که اختصاص به خاطرات یکی از آزادگان ارتش جمهوری اسلامی ایران دارد. کتاب‌های دست نوشته‌های ملکه سبا و رقص گندم‌زار، از این نویسنده در نوبت چاپ قرار دارد.

پیشگفتار

نقش کردم رخ زیبای تو بر خانه دل خانه ویران شد و آن نقش به دیوار بماند
«رحمت علیشاه»

هر بهاری خزانی، هر تولدی مرگی و هر آغازی پایانی به دنبال دارد. آغاز ما تولد به اراده پروردگار بزرگ، و پایان نیز با مشیت الهی است. سال‌های عمر را همراه با هشت سال دوران دفاع مقدس پشت سر گذاشته‌ایم و سپید موی چشم به راه هستیم که در لحظه موعود رخت از این دنیا بریندیم. در فاصله این پیدایش و مهاجرت خط سیری را با نام کوله‌بار عمر طی کرده‌ایم که نمایشگر گفتار و رفتار و پندار ما می‌باشد و مورد قضاوت قرار خواهد گرفت. و چه بسا این قضاوت و دادگری درباره هنرمندان و به‌خصوص نویسندگان جنگ و تاریخ، بسیار دقیق و موشکاف است، زیرا رسالتی عظیم به دوش دارند که مبدا نان را به نام ترجیح داده و اسیر تحریف و تخریب فرهنگ و یادمان‌های راستین یک کشور و جامعه به خاطر جاه و مال شده باشند که این تقصیر گناهی نابخشودنی می‌باشد. همه رفتنی هستیم و تنها یادگارهایی که به جای خواهند ماند، کتاب و دست‌نوشته‌ها و اوراق تاریخ هستند که نسل به نسل و سینه به سینه منتقل خواهند شد.

مقدمه

خواننده گرامی!

سطرهایی که در این کتاب از مقابل دیدگانتان خواهند گذشت، روایات راستینی از دو سال و چهل روز ایام اسارت ستوان دوم جانباز آزاده هوانیروز ارتش جمهوری اسلامی ایران (ولی‌الله جهانگیری) می‌باشد که در اردوگاه و زندان شماره ۳ موصل عراق با کارت اسارت شماره ۱۴۱۰۵ به سر برده است. پیش درآمد این خاطرات، اجمالاً اختصاص به شرح خاطرات این رزمنده در جبهه‌های هشت سال ایام دفاع مقدس دارد و ساختار اصلی، ایام اسارت می‌باشد. نگارش این مجموعه که دل‌گویه‌های یکی از آزادگان این مرز و بوم می‌باشد، دارای فراز و نشیب بی‌شماری در مقاطع زمانی خاص، مثل حضور در جبهه‌های جنگ، مجروحیت‌های جنگی، شروع اسارت، سالروز انقلاب، اماکن مقدس، نفوذ عوامل جاسوس و خبرچین، اعتصابهای متعدد هستند و در کل، ۷۱ خاطره متفاوت، که همچون حلقه‌های یک زنجیر به هم متصل می‌باشند. این دل‌گویه‌ها که با صداقتی خاص بیان گردیده‌اند، نگارنده را ملزم نمود که حقایق را بدون دخل و تصرف تکمیل، و با اطلاعات جانبی از دیگر اسرای که در آن اردوگاه اسیر بوده‌اند و همچنین پاره‌ای موارد دیگر که نیش و نوش‌های

جبهه و اردوگاه و اسارت و آزادی را شامل می‌شدند به قلم بگیرد و به صورت این کتاب تدوین و نگارش نماید.

تحقیق و مصاحبه گسترده از بیان کننده در بیش از هجده ماه، جستجو در یافتن دیگر آزادگان هم بند او، استناد به مدارک و اسناد، با زندگی و پرونده خدمتی و دیگر موارد پیشنهادی، نتیجه‌اش این کتاب گردید که از نظر شما می‌گذرد. نیاز به قلم‌فرسایی و بازی با کلمات نیست که محتوای خاطرات بیان کننده و خود کامل‌تر و زیباتر از هر مقدمه و پیشگفتاری می‌باشند. امید که این کتاب و دیگر آثار دفاع مقدس، یادگار و اسنادی از رزم و ایثار و بزرگمردی نیروهای مسلح این مرز و بوم در پویاشدن هر چه بیشتر و اعتلای فرهنگ غنی این آب و خاک برای آینده و آیندگان باشند.

مرتضی سلطانی

/

□

:

.

.

.

...

.

.

.

/

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.....

.

!

!

!

!

.....

PRISONE OF WAR :

/

(. . .)

« »

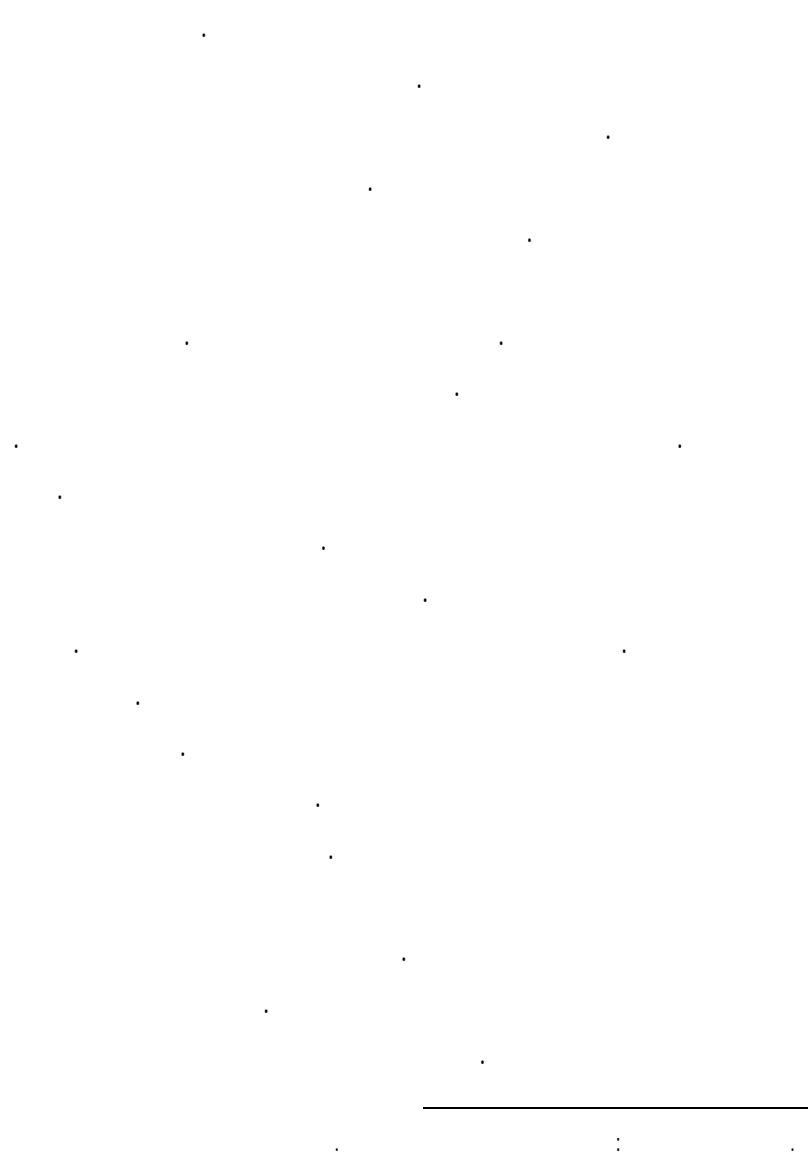
□

()

/

/

1



()

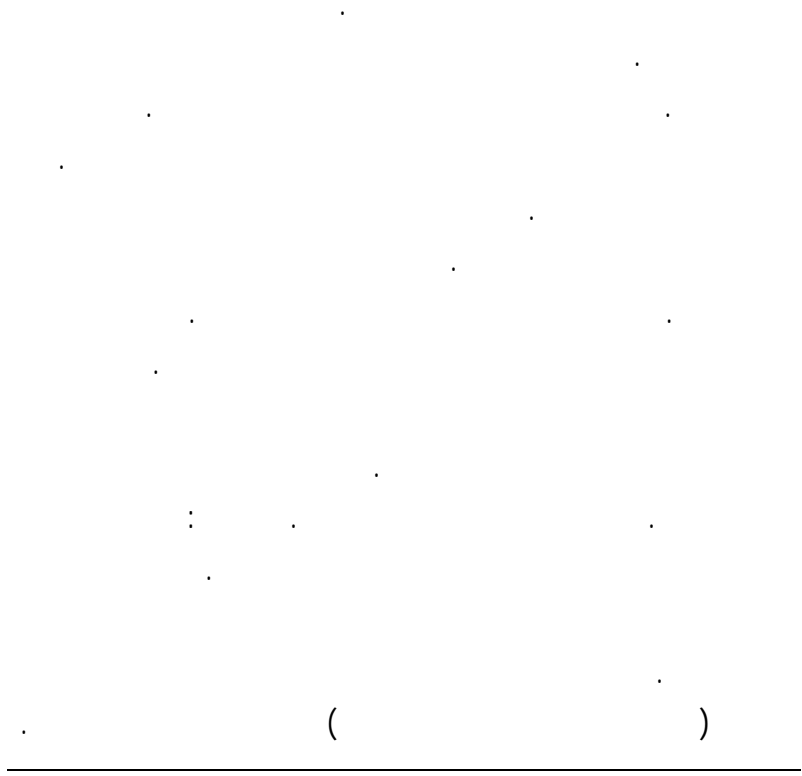
1
1

« »

:
:
:
:
:

1





/

□

« »

□

()

:

:

/

)

(

« »

:
:
:

1

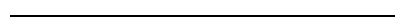
()

.....

/

()

()





()

/



1

1

1

1()

)

.(

.....

/

()

□

()

1()

/

.....

□

.....

1

()

():

:

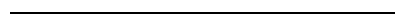
:

()

/



()



« »

%

%

/



1

()

)

(

()

/

)

(

()

:
()

/

)

.(

1

()

/

□

()

.....

□

1

()

.....

۴۹

....

/

()

□

()

/

!

()

!

/

:

:

.

()

□

/

!

()

.

.

.

.

:

.

.....

.

.

.

.

.

)

.....

.....

.

(

/

.

.

:

()

/



« ».

....():

!

!

!

1

()

.....

:

()

□

/

()

«

»

/

()

□

!

!

/

!

!

:

!

:

)!

:

.(

:

!

:

!

:

l ()

.....

.....

« !

» :

.....

.

$l()$

...

□

$()$

!

)

(

()
)

(

)

(

/

!

....«! »

/

() ()



/

□

.« »

.....

).

(

).

/



» .

.«

/

(.) .

□

/ /) .

(

/

)

..... (...

.....!!

/

□

□

.()

.....

/

□

)

(

/



*

(+)

()

()



/

!

!

.

.

.

.

.

.

.

.

:

.....

.

.....

.

.

.

.

.

.

:

.

-

□

):

(

()

()

()

1

()

«

»

□

)

)

(

(

()

....

/

! !

.....

.....

□

□

.....

()

):

(

:

(

)

:

.

.

.

.

!

:

.

.

.

.

.

.

:

.

.

.

.

.

.

.

.

1

()

/

□

.....

□

).

(.

/

.

.

.

.()

.....

.

:

.

.

.

.

.

.



.

.

.

.

.

.

.

/



).
.

.(« »

.....

1

()

□

1



()

/

()

.....

).

(

□

/

□

»

«...!!

» :

«

1



() () () ()

()



()
()
()

:

.....

:

.

1

()

()

()

/

:

.

.

.

.

.

.

:

:

.

.

.

!

!

:

.

.

:

!

.

.

.

.

.

!

()

□

1

()

:

!

:

:

!

:

:

....

!

....

!

/

...«

»:

!

:

:

:

!

:

:

:

:

:

.....

:

!

.

!

.

.

!

.....

.

.

.

.....

:

.

.

.

.

.....

.

:

!

/

:

:

.

.

.

....

:

:

!

.

:

:

!

:

:

.

:

:

.

:

:

.

.

!

.

:

.

:

.

!

1

.....

()

.....

/

.

:

:

.

.

.

:

.

.

:

:

.....

.

.

.

.

.....

:

.

.

!!

:

.

.

:

.

:

.

1

()

:

.

.

:

.

:

:

()

.

:

:

.

.

.

.

«

»

.

1

.

.

.

.

.

:

.

.

.

...

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

:

.

.

.

.

/

!

:

.

:

.

:

.

.

.

.

.

:

.

:

.

:

.

.

:

.

:

.

.

:

.

:

.

.

.



/

:

.

.

.

.

.

.

.

:

.

.

:

:

:

:

.

.

.

.

.

:

.

.

.

1

()

!

:

1

.

.

.

.

.

.

.

.

()

.

.

.

.

.

.

.

.

.....

:

:

:

:

.

:

/

():

!!

:

:

.....

:

:

:

:

:

:

!

:

:

:

:

:

:

:

!

:

.

/

.

:

!

.

.

.

.

.

.

.

.

:

.

.

...

:

:

.

.

.

.

.....

.

.

.

.

.

.

.

/

»

«



/

.

:

...

.

.

.

.

.

!

.....

.

:

.....

□

.

.

.

1



/



()

1

()

.

:

:

.

.

.

.

:

.

.

.

.

.

.

:

.

.

():





1

:

()

:

/

! : .()

.

:

.

:

.

:

.

.

:

.

.

.

.

:

:

:

.

.

:

.

.

:

.

:

:

..... :

.

.

:

:

.

:

.

:

.

....

.

:

:

:

.

.

:

:

:

.

:

.

:

.

:

.

.

!

:

.

.

.

.

.

.

.

:

.

:

:

.

:

:

.

.

.

.

.

.

!

:

:

.

.



1

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100
101
102
103
104
105
106
107
108
109
110
111
112
113
114
115
116
117
118
119
120
121
122
123
124
125
126
127
128
129
130
131
132
133
134
135
136
137
138
139
140
141
142
143
144
145
146
147
148
149
150
151
152
153
154
155
156
157
158
159
160
161
162
163
164
165
166
167
168
169
170
171
172
173
174
175
176
177
178
179
180
181
182
183
184
185
186
187
188
189
190
191
192
193
194
195
196
197
198
199
200
201
202
203
204
205
206
207
208
209
210
211
212
213
214
215
216
217
218
219
220
221
222
223
224
225
226
227
228
229
230
231
232
233
234
235
236
237
238
239
240
241
242
243
244
245
246
247
248
249
250
251
252
253
254
255
256
257
258
259
260
261
262
263
264
265
266
267
268
269
270
271
272
273
274
275
276
277
278
279
280
281
282
283
284
285
286
287
288
289
290
291
292
293
294
295
296
297
298
299
300
301
302
303
304
305
306
307
308
309
310
311
312
313
314
315
316
317
318
319
320
321
322
323
324
325
326
327
328
329
330
331
332
333
334
335
336
337
338
339
340
341
342
343
344
345
346
347
348
349
350
351
352
353
354
355
356
357
358
359
360
361
362
363
364
365
366
367
368
369
370
371
372
373
374
375
376
377
378
379
380
381
382
383
384
385
386
387
388
389
390
391
392
393
394
395
396
397
398
399
400
401
402
403
404
405
406
407
408
409
410
411
412
413
414
415
416
417
418
419
420
421
422
423
424
425
426
427
428
429
430
431
432
433
434
435
436
437
438
439
440
441
442
443
444
445
446
447
448
449
450
451
452
453
454
455
456
457
458
459
460
461
462
463
464
465
466
467
468
469
470
471
472
473
474
475
476
477
478
479
480
481
482
483
484
485
486
487
488
489
490
491
492
493
494
495
496
497
498
499
500
501
502
503
504
505
506
507
508
509
510
511
512
513
514
515
516
517
518
519
520
521
522
523
524
525
526
527
528
529
530
531
532
533
534
535
536
537
538
539
540
541
542
543
544
545
546
547
548
549
550
551
552
553
554
555
556
557
558
559
560
561
562
563
564
565
566
567
568
569
570
571
572
573
574
575
576
577
578
579
580
581
582
583
584
585
586
587
588
589
590
591
592
593
594
595
596
597
598
599
600
601
602
603
604
605
606
607
608
609
610
611
612
613
614
615
616
617
618
619
620
621
622
623
624
625
626
627
628
629
630
631
632
633
634
635
636
637
638
639
640
641
642
643
644
645
646
647
648
649
650
651
652
653
654
655
656
657
658
659
660
661
662
663
664
665
666
667
668
669
670
671
672
673
674
675
676
677
678
679
680
681
682
683
684
685
686
687
688
689
690
691
692
693
694
695
696
697
698
699
700
701
702
703
704
705
706
707
708
709
710
711
712
713
714
715
716
717
718
719
720
721
722
723
724
725
726
727
728
729
730
731
732
733
734
735
736
737
738
739
740
741
742
743
744
745
746
747
748
749
750
751
752
753
754
755
756
757
758
759
760
761
762
763
764
765
766
767
768
769
770
771
772
773
774
775
776
777
778
779
780
781
782
783
784
785
786
787
788
789
790
791
792
793
794
795
796
797
798
799
800
801
802
803
804
805
806
807
808
809
810
811
812
813
814
815
816
817
818
819
820
821
822
823
824
825
826
827
828
829
830
831
832
833
834
835
836
837
838
839
840
841
842
843
844
845
846
847
848
849
850
851
852
853
854
855
856
857
858
859
860
861
862
863
864
865
866
867
868
869
870
871
872
873
874
875
876
877
878
879
880
881
882
883
884
885
886
887
888
889
890
891
892
893
894
895
896
897
898
899
900
901
902
903
904
905
906
907
908
909
910
911
912
913
914
915
916
917
918
919
920
921
922
923
924
925
926
927
928
929
930
931
932
933
934
935
936
937
938
939
940
941
942
943
944
945
946
947
948
949
950
951
952
953
954
955
956
957
958
959
960
961
962
963
964
965
966
967
968
969
970
971
972
973
974
975
976
977
978
979
980
981
982
983
984
985
986
987
988
989
990
991
992
993
994
995
996
997
998
999
1000



/

.

:

:

.

!

.

:

.

.

.

.

.

:

).
,

:

.(

.

.

:

:

.

/

....

:

□

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

:

.

.

.

.

.

.

.

.

.

:

.

!

1

.

.

.

.

. :

.

.

:

.

.

.

()

.

.

.

.

:

.

.

.

.

.

.

1

.

.

:

!

.

.

.

.....

.

.

.

)

(.....

.

.

():

.

.

.

.

.

1

():

□

.
 :
 .
 .
 :
 .
 .
 :
 !
 .
 :
 .
 :
 !
 :
 .
 :
 :
 .
 :
 .

/

.
 :
 .
 .
 .
 .
 !
 : !
 .
 .
 .
 .
 .
 .
 .
 !

/

:

:

!

!

:

:

:

:

:

.....

.....

:

:

/

.

:

.

.

.

.

.

.

.

.

.

:

.

.

.

.....

.

.

.

)

.

.

.

(

...

«...»

1



()

()

.

:

!

:

:

:

:

:

.

:

:

:

:

!

:

:

:

:

/

..... :

:

.

:

.

.

.

.

:

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

:

.



.

.

.

1



/

.....

:

)

.(

:

.....

:

.

:

/

:

!

.....

:

!

:

:

/

:

.

.

:

!

.

.

.

:

.

□

.

.

.

.

.

.

:

.

.

.

1

□

()

□

/

.

.

.

.

.

.



.

.

.

.

.

.

.

.

.

1

()

□

..... :

()

/

:



!

:

:

:

1



()

()

:

!

:

:

():

:

:

()

□

/



1

:

:

()

...

:

:

.....

.

.

.

.

.

.

.

.....

.

□

.

.

.

.

1

(

)

□

1

()

:

.

.

:

.

.

.

:

1

()

()

()

()

()

()

:

۶/۸/۲

پیغام MESSAGE

خدمت پروردگار و ما اذی و همسری عزیزم سلام عرض میکنم - امیدوارم
سلام تو را و صمیمانه خواهر عزیزم را در بر جان با درستی و محبت شما
در تاریخ ۶/۸/۲۵ بدین وسیله به این باب خوشحال کنم که از آن من
نیاید تمام آقا علی و آنکس که سلام بر شما شد. بر جان و عکس فرزندم
حسن و در دنیا را بر کمر بفرستند - بر جان و عشق عزیزم از دست رفت
در عراق به خاطر کار کردی و هند عراقیها خودشان می کنند و بر کمر ما حکم کرد
دین داران و از احوال خشم رو عشق ساز باشد و بر وزی از ما است. ما اینک در
به لبرالت ہی گیم از قول من به برادریم محمد رضا و علی رضا و جواد هم سلام
میرسانند - بر جان و مادر جان و کورنیل همسرم با شکر ملاحظه
رض و حسین باشد خدا تمیز کند

جواب - REPLY

خدمت پروردگار عزیزم سلام عرض میکنم - امیدوارم که حال شما خوب باشد و در بر جان با
نمیشود شامی شما در تاریخ ۱۰/۸/۲۵ بدین وسیله به این باب خوشحال میکنم
پروردگار و ما اذی و همسری عزیزم سلام بر شما شد. در بر جان و عکس فرزندم
حسن و در دنیا را بر کمر بفرستند - بر جان و عشق عزیزم از دست رفت
در عراق به خاطر کار کردی و هند عراقیها خودشان می کنند و بر کمر ما حکم کرد
دین داران و از احوال خشم رو عشق ساز باشد و بر وزی از ما است. ما اینک در
به لبرالت ہی گیم از قول من به برادریم محمد رضا و علی رضا و جواد هم سلام
میرسانند - بر جان و مادر جان و کورنیل همسرم با شکر ملاحظه
رض و حسین باشد خدا تمیز کند

Date: ۶/۸/۲۵



CENTRAL TRACING AGENCY

اللجنة الدولية للصليب الأحمر - كميته بين الملقى طلب مرغ - INTERNATIONAL COMMITTEE OF THE RED CROSS
سيف - سويسرا - جنيف - سويسرا

GENEVA - (Switzerland)

ID NO 14105
شماره کارت امارات

SENDER

فرستنده

فهرست

Full name..... (نام کامل) (مسئله) **ول الله بن شكري**
(as expressed locally) (نام كامل بصورت محمول)

Father's Name..... (اسم فوالد) **محمد**
(نام پدر) (نام فوالد)

Full and present address of sender..... (مکان فاهول الفاهول) **زبد استا - نهر عذير**
(نام و نشانی کامل فرستنده) (مکان فاهول الفاهول)

عراق - كمينه سويسرا - موصل

FAMILY MESSAGE

پیغام خانوادگی

رساله خانوادگی

ADDRESSEE

گیرنده

فهرست

Full name..... (اسم کامل) (مسئله) **خانم مریم معین**
(as expressed locally) (نام كامل بصورت محمول)

Father's name..... (اسم فوالد) **محمد**
(نام پدر) (نام فوالد)

Full and present address of addressee..... (مکان فاهول الفاهول) **اصفهان**
(نام و نشانی کامل گیرنده) (مکان فاهول الفاهول)

اصفهان - دولت آباد - کربلا - خیابان شهید آقا جان - پلاک ۹۴ - منزل ۵۸ - محمد سریار

Please write very legibly (منظري است خوانا بنویسید) (فرما: الكتابة بظ واضح جدا)

۲۶/۵/۲۶

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

MESSAGE پیغام فرمالة

خدمت پدیدر۔ حادرو۔ همسر عزیزم۔ سلام عرض میں اپنے والدین و اہل و عیال
کے سلام کرم و صدیقانہ دعا کر رہی ہوں۔ قلم از فرزندان طراز برحق
پیشکش ہے۔ ہمیں ہر روز دعاؤں کی ضرورت ہے۔ پھر چاہتوں میں دریا بیخ ۲۶/۵/۲۶
بہت نیر و ہوائی عراجن اسیر ہوں۔ عالم خوب است۔ اللہ تعالیٰ ہر
خدا در عزت پر از اخصی خوبی سلام بنسنان۔ حضرت ابراہیم علیہ السلام
خوبی سلام ہر سالم۔ تمام خواہران و عزیزانم دعا میں دروشام کرم
تک نیکت۔ سلام ہر سالم۔ پھر عزیزم پیر جہاں ان اخصی نیکت۔ سلام
را سلام میں بنا لیں۔ گویا نارا است نیکت۔ دعا آئینہ از اہل و عیال ہر سالم
و دعا پر نیر۔ جنت ہستیم۔ لہذا قول میں ہمہ کار و وساک سلام ہر سالم
در طلب همسر و فرزندان میں ہر سالم۔ آؤں اللہ جہاں نیر۔ آؤں اللہ

REPLY جواب فرود

خدمت ہمہ سر عزیزم آقا جہاں ولی اللہ جہاں نیری سلام عرض میں کہتم۔ امیدوارم کہ
حالت خوب باشد اولوں تامہ۔ ہر صبر و صحت شہاد در تاریخ ۲۶/۵/۲۶ ہر سالم
اسلامت ہمہ دستیان۔ ہر صبر بین نہایت خوشحال ہوں۔ از خوشحالی تامہ۔
ہر گئی گریہ کر دیم۔ تمام فامیل آؤں صبر لہان و نارا ہر سالم۔ آؤں اللہ
پیر و مادر است خلیج خلیج سلام میں رسالت میں اللہ خوب۔
است نگر اللہ نبأ سید است اللہ بہ یاری خدا آؤں اللہ ہر سالم
یعنی ہر وقت صبح و ساجم ہستیم۔ سیدنا اللہ ہمیں خدمت ہمگی میں
سلام ہر سالم۔ دیگر عرض میں درو ہم خدا نگہدار ہوں۔
۲۶/۵/۲۶
Date



AGENCY

اللجنة الدولية للصليب الأحمر - كميته بين الملل عليه مرغ - COMMITTEE OF THE RED CROSS
جنيف - سويسرا / جنيف - سويسرا
GENEVA - (Switzerland)

ID NO ١٤١٥٥
شماره کارن امان

SENDER

فرستنده

المرسل

Full name (as expressed locally) **ول الله جنانسري**
الاسم بالكامل (مب المفاد) / اسم كامل (مفاد معمول)

Father's Name **محمد**
اسم الوالد / اسم پدر

Full and present address of sender **تبريز**
عنوان المرسل المحلي / اسم وشاسي كامل فرستنده

عراق - كركوك - موصول

FAMILY MESSAGE

پیغام خانوادگی

رسالة عائلية

ADDRESSEE

گیرنده

المرسل اليه

Full name (as expressed locally) **دريم عيسى**
الاسم بالكامل (مب المفاد) / اسم كامل (مفاد معمول)

Father's name **هيدير**
اسم الوالد / اسم پدر

Full and present address of addressee **اصفهان - ايران**
عنوان المرسل اليه المحلي / شاسي كامل گیرنده

**اصفهان - دولت آباد - پوهوار - ايريلند -
خيابان شهيد آقا جانيان پلاک ٩٤ مراد حج محمد تيز باز**

Please write very legibly

ممنی است خوانا بنویسید

قرمان كشانه بظ واضح جدا

ط

ع

ف

ق

ك

ل

ش

ص

